



**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด  
เดท โอเพนเฟซ  
นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความ  
เคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

วันที่ 27 มีนาคม ค.ศ. 2023

## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิยอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

### ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซและการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่างประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31  
ผลิตภัณฑ์ร่วมของการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงอันร่วมสมัย

สรูปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

- รุ่นที่ถือกำเนิดมาจากการผสมผสานของงานออกแบบร่วมสมัย และความรุ่มรวยของมรดกแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาของ วาเชอรอง คองสตองแตง (Vacheron Constantin)
- ให้ความเคารพอย่างเข้มงวดต่อประเพณี การตกแต่งอันประณีตวิจิตร และหน้าปัดแบบโอเพนเฟซ (openface) ที่เป็นตัวแทนของความเชี่ยวชาญแห่งการสร้างสรรค์ซึ่งปลูกฝังขึ้นมาใหม่
- คาลิเบอร์ 2162 R31 กลไกจักรกลโซลานอัตโนมัติผลิตในโรงงานของตนเอง ที่ผสมผสานทูร์บิยองเข้ากับการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรดบนหน้าปัดแบบโอเพนเวิร์ก (openworked)

การแสดงออกของสุนทรียะความสวยงามอันล้ำสมัย ความต้องการแห่งความซับซ้อนเชิงจักรกลอันทันสมัย และความปรารถนาที่จะแลกเปลี่ยนซึ่งความเชี่ยวชาญเชิงสร้างสรรค์ ล้วนหลอมรวมอยู่ ณ กลางหัวใจของนาฬิกา เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิยอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ (Traditionnelle tourbillon retrograde date openface) นี้

กับการเปิดเข้าสู่สถาปัตยกรรมแห่งกลไก 2162 R31 พร้อมด้วยเจดีย์เทาเลขที่บรรลุได้โดยการเคลือบพื้นผิวเอ็นเอซี (NAC) ทั้งยังสามารถมองเห็นได้อย่างสมบูรณ์แบบบนทั้งสองด้านของนาฬิกาซึ่งถ่ายทอดถึงความโดดเด่นของพลังแห่งจักรกล การแสดงวันที่แบบเรโทร-เกรดนี้ยังเติมเต็มเสน่ห์โดยทูร์บิยอง ที่มอบทั้งมิติอันลุ่มลึกของทั้งสไตล์แห่งฟังก์ชันและความร่วมสมัย











VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ  
และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง  
ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและ  
ความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31

ผลึกซ่งพรมแดนของการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูง  
อันร่วมสมัย

สรุปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

### งานออกแบบโอเพนเฟซ และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การแสดงวันที่แบบเรโทรเกรดเป็นหนึ่งในการแสดงที่ไม่ได้หมุนรอบสมบูรณ์ไปบนหน้าปัด แต่เป็นการเดินทางไปตามส่วนของการวัดค่าเวลาทั้งหมดแทน และจากนั้นจึงย้อนกลับไปยังจุดเริ่มต้นเพื่อเริ่มต้นการเดินทางใหม่ ซึ่งโดยทั่วไปแล้ว จะบรรจุไว้ด้วยส่วนโค้งของวงกลมที่กวาดอยู่เหนือขึ้นไปด้วยเข็มเฉพาะ การแสดงแบบเรโทรเกรดส่วนใหญ่จะนำมาใช้เพื่อแสดงวงจรเวลา เช่น ชั่วโมง นาที วินาที วัน หรือวันที่ โดยจักรกลนี้จำเป็นต้องอาศัยความแม่นยำสูง และหลักการอันเข้มงวด โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลักการที่เกี่ยวข้องกับการป้องกันจากแรงกระแทกและการสึกหรอ ที่ ณ วาเซอร์อง คองสตันตอง แดง การแสดงแบบเรโทรเกรดพิเศษนั้นได้รับความนิยมเป็นครั้งแรกในยุค 1920s ณ ช่วงเวลาที่เมซง (Maison) ได้สร้างความโดดเด่นให้กับตนเองด้วยสไตล์ที่ได้รับแรงบันดาลใจมาจากหลักการด้านสุนทรียะความสวยงามของศิลปะอาร์ต เดโค (Art Deco) นำมาสู่การปล่อยให้จินตนาการได้ล่องลอยอย่างอิสระและแสดงออกผ่านลึกลับอันหรูหราและกล้าหาญ

โดยทายาทของรุ่น References 47245 และ 47247 จากต้นยุคนอตตี (Noughties) อย่าง เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ ได้ผสมผสานการแสดงแบบเรโทรเกรดเข้ากับหน้าปัดแบบเปลือยโปร่งหรือโอเพนเวิร์กบางส่วนที่ถือเป็นอีกหนึ่งเอกลักษณ์ของเมซงมานับตั้งแต่ต้นศตวรรษที่ 20 โดยหน้าปัดโอเพนเฟซได้ถ่ายทอดความโดดเด่นของธรรมชาติทางเทคนิค และความเอาใจใส่อย่างพิถีพิถันและมั่นคงสู่รายละเอียด ผ่านการเข้าถึงซึ่งสุนทรียะความสวยงามอันล้ำสมัย โดยบรรจุภายใต้ตัวเรือนฟังก์ชิลด์ 18 กระรัต วัดขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางได้ 41 มม. และหนาเพียง 11.07 มม. เรือนเวลาใหม่นี้ติดตั้งด้วยสายหนังจะเซ็ลิตา ยึดอย่างปลอดภัยด้วยตัวปรับล็อกสายฟังก์ชิลด์



Yellow gold, onyx, rock crystal and lapis lazuli Art Deco clock (Ref. Inv. 10548) – 1927



Skeletonized retrograde date platinum, Ref. 47247-2002



## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิยอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ  
และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง  
ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและ  
ความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31  
ผลึกซิงโครมแดนของการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูง  
อันร่วมสมัย

สรุปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

### การตกแต่งสลักกัน ซึ่งผสมผสานระหว่างประเพณีการ ประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและความกล้าหาญทางเทคนิค

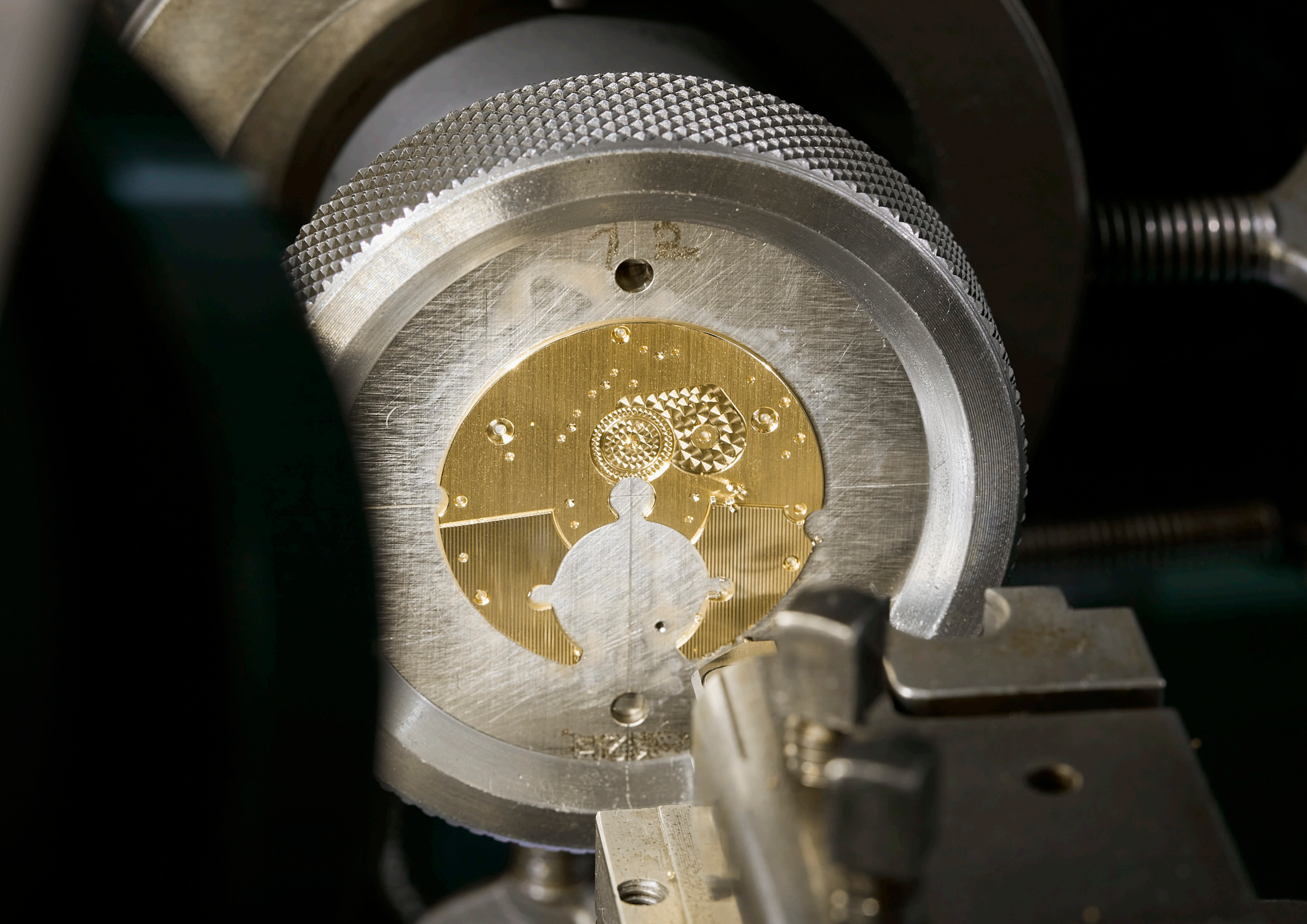
ตัวเรือนทรงกลมและหูตัวเรือนแบบโล่ระดับ ฝ่าหลังเขาร่องหยัก ขอบตัวเรือนบาง สเกลนาฬิกาแบบบราวน์เฟส เซมิซี  
ทริง คอปิน (Dauphine) สองเหลี่ยมด้าน และเครื่องหมายหรือมาร์กเกอร์ชั่วโมงแบบบาตอง (baton) ทอง ล้วน  
เป็นคุณลักษณะและเอกลักษณ์เฉพาะตัวของคอลเลกชัน เทรดิชันแนลล์ ที่สืบทอดมาจากยุคเรืองปัญญา (Age of  
Enlightenment) ซึ่งหยั่งรากลึกอยู่ในประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูง (High Watchmaking) อันยิ่งใหญ่ของเจ  
นีวา อย่างไรก็ตาม ความสำเร็จของ การเคารพต่อดัตนั้นไม่เคยขาดซึ่งความคิดสร้างสรรค์ แต่  
แท้จริงแล้วกลับเป็นตัวปลุกกระตุ้นที่สำคัญ โดยผลลัพธ์จากสามปีของการทำงานและการปรึกษากันอย่างใกล้ชิดระหว่าง  
ศิลปินและช่างนาฬิการะดับมาสเตอร์ ทำให้ เรือนเวลานี้ถ่ายทอดไว้ด้วยงานฝีมือการตกแต่งที่สลักกัน และมอบซึ่งมิติ  
อันโดดเด่นน่าทึ่งให้กับผลงาน

ขณะที่หน้าปัดกระจกแซฟไฟร์แบบโอเพนเวิร์ก ซึ่งมีบางส่วนแกะสลักด้วยลวดลายกิลโยเช่ (guilloché) นั้นได้เผยให้เห็น  
กลไกผลิตภายในโรงงานของตนเอง คาลิเบอร์ 2162 R31 ด้วยเพเลทจักรกลเรโทรเกรดที่โดดเด่นด้วยการเคลือบพื้นผิว  
สีเทา ซเลท อันเป็นผลลัพธ์จากการเคลือบไฟฟ้าด้วยชั้นบางๆ เป็นลำดับหลายชั้น พร้อมทั้งเสริมด้วยเส้นที่จากส่วน  
ด้านบนที่ผ่านการขัดด้านด้วยมือในแนวตั้ง บนพื้นผิวเรียบเนียนด้วยการขัดพิเศษทำหน้าที่เพื่อสร้างสรรค์มิติแห่งแสง  
อันลุ่มลึก เช่นเดียวกับส่วนด้านล่างตกแต่งด้วยการแกะสลักกิลโยเช่ด้วยมือ ขณะที่การตกแต่งวันที่แบบเรโทรเกรด ซึ่งเสริม  
ความโดดเด่นด้วยทูร์บิยอง ยังได้มอบมิติเพิ่มเติมให้กับความสวยงามร่วมสมัยอย่างสูงสุด แต่ยังคงไว้ด้วยสไตล์ของการ  
ประดิษฐ์นาฬิกาอย่างแท้จริง

เปี่ยมด้วยสไตล์ภายใต้รูปทรงของ มอลทิส ครอส (Maltese Cross) ฤดูโปรง คือทูร์บิยองที่มาพร้อมความงดงามประณีต  
ของงานฝีมือการตกแต่งอันซับซ้อนและวิจิตร โดยภายในกรงผ่านการขัดขอบบวมด้วยมือ เช่นกันกับแถบขวางรูปทรง  
กรวยที่ผ่านการขัดเงาด้วยมือ เพื่อมอบซึ่งความเงาวาวดุจกระจกที่ใกล้เคียงกับความสมบูรณ์แบบสูงสุด









**เทรดิชชั่นแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ**  
**นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด**

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงและความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31

ผลึกซิงโครมแดนของการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงอันร่วมสมัย

สรุปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

**คาลิเบอร์ 2162 R31 ผลึกซิงโครมแดนของการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงอันร่วมสมัย**

ประทับไว้ด้วยตรา ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva) อย่างภาคภูมิใจ ที่นาฬิกา เทรดิชชั่นแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ ขับเคลื่อนโดยกลไกผลิตภายในโรงงานของตนเองด้วยชิ้นส่วนประกอบ 242 ชิ้น โดย คาลิเบอร์ 2162 R31 นี้ได้หวนคืนอีกครั้งสู่แนวคิดของการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูง จากการประยุกต์สู่ช่วงเวลาอันทันสมัยด้วยการตกแต่งโดยการเคลือบ เอ็นเอซี สีเทาเลท มอบการสำรองพลังงานได้ 72 ชั่วโมง และตกแต่งโรเตอร์ทองอย่างประณีต

*“กลไกคาลิเบอร์นี้เผยให้เห็นที่ประจักษ์ถึงการหลอมรวมอย่างเข้มข้นระหว่างประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูง และความจำเป็นในการเสาะหาส่วนนวัตกรรมเสมอ”* คริสเตียน เซลโมนี (Christian Selmoni) ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก (Director of Style and Heritage) ของ วาเชอรอง คองสตันแตง กล่าว

ทำงานที่อัตรา 18,000 ครั้งต่อชั่วโมง และวัดความหนาได้เพียง 6.25 มม. คาลิเบอร์ 2162 R31 ผสมผสานการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรดเข้ากับทูร์บิฌอง โดยการจับคู่อันเหนือความคาดหมายนี้ได้ถ่ายทอดผ่านรูปทรงเรขาคณิตทางเทคนิคแห่งความสวยงามอันหายาก ด้วยจักรกลเรโทรเกรดที่สามารถมองเห็นได้โดยตาเปล่าผ่านหน้าปัดแบบโอเพนเวร์ก ทูร์บิฌองขนาดใหญ่ซึ่งจัดวางไว้บนแท่นเครื่องอันร่วมสมัยจากการตกแต่งด้วยงานฝีมือการประดิษฐ์นาฬิกาคุณภาพสูงยังร่วมสะท้อนถึงประเพณีอันยิ่งใหญ่แห่งเจนีวา







MADE IN SWITZERLAND

60109

VACHERON



CONSTANTIN

VACHERON

CONSTANTIN

2033070

GENÈVE

VACHERON CONSTANTIN

THIRTY EIGHT JEWELS  
FIFTY FIVE POSITIONS

CALIBRE 2152

MADE IN SWITZERLAND



## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ  
และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง  
ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงและ  
ความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31  
ผลึกซิงโครมแทนของการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูง  
อันร่วมสมัย

สรุปลงขง

สัมภาษณัฒ คริสเตียน เซลโมน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

### สรุปลงขง

การแสดงออกของสุนทรียะความสวยงามอันล้ำสมัย ความต้องการแห่งความซับซ้อนเชิงจักรกลอันทันสมัย และความปรารถนาที่จะแลกเปลี่ยนซึ่งความเชี่ยวชาญเชิงสร้างสรรค์ ล้วนหลอมรวมอยู่ ณ กลางหัวใจของนาฬิกา เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ กับการเปิดให้เห็นถึงสถาปัตยกรรมของกลไก 2162 R31 ด้วยเจดสีเทาเลทที่บรรลุได้โดยการเคลือบพื้นผิว เอ็นเอซี และสามารถมองเห็นได้อย่างสมบูรณ์แบบบนทั้งสองด้านของนาฬิกา ที่สะท้อนความโดดเด่นของพลังแห่งจักรกล ซึ่งในข้อหลังนี้ยังคงงาม

ทรงเสน่ห์ด้วยการตกแต่งด้วยมืออย่างประณีต เช่น การขัดด้านด้วยมือในแนวตั้งไว้บนส่วนด้านบนของเฟลทจ็กรกลเรโทรเกรด และงานแกะสลักกโยเซบนส่วนด้านล่าง การแสดงวันที่แบบ เรโทรเกรด ยังเติมเต็มความรุ่มรวยแห่งเสน่ห์ด้วยทูร์บิฌอง ที่ได้มอมมิตอนลุ่มลึกยิ่งขึ้นให้กับสไตล์แห่งฟังก์ชันและความร่วมสมัย

More info:

<https://youtu.be/Ok7d6JP7C3s>





VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงและความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31

ผลิตภัณฑ์ร่วมแดนของการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูงอันร่วมสมัย

สรุปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

### สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี

#### หน้าปัดโอเพนเฟซ คือความพิเศษเฉพาะของ วาเซอร์อง คองสตองแตง ใช่หรือไม่

บริษัทมีประวัติศาสตร์อันยาวนานในการแสดงรูปแบบนี้ ที่รู้จักกันว่า "โอเพนเฟซ" ซึ่งเรือนเวลา วาเซอร์อง คองสตองแตง เรือนแรกๆ ที่มาพร้อมหน้าปัดแบบโอเพนเฟซบางส่วนนั้นได้เริ่มต้นมีมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1918 โดยเป็นนาฬิกาพกพร้อมด้วยการแสดงปฏิทินดาราศาสตร์ ซึ่งนับเป็นนวัตกรรมอย่างสิ้นเชิง ณ เวลานั้นในแง่ของงานออกแบบ และเป็นเวลาเกือบหนึ่งศตวรรษต่อมา ที่โรงงานการผลิตของเราได้หวนคืนอีกครั้งสู่การให้ความสนใจในแนวคิดของหน้าปัดประเภทนี้ โดยการเปิดตัวรุ่น Reference 47247 ที่เผยแพร่ในปี ค.ศ. 2002 ก่อนเริ่มต้นสหัสวรรษใหม่ เพื่อร่วมเฉลิมฉลองครบรอบ 247 ปีของเมฆง รุ่นผลิตจำนวนจำกัด 247 เรือน ภายใต้วงแหวนแพลทินัม 37 มม. นี้ได้ถ่ายทอดด้วยการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด พร้อมทั้งหน้าปัดย่อยแสดงวันแบบลาก ณ ตำแหน่ง 6 นาฬิกา และหน้าปัดโอเพนเฟซที่ช่วยให้สามารถมองเห็นจักรกลวันที่แบบเรโทรเกรดได้อย่างชัดเจน นั่นทำให้จิตวิญญาณแห่งหน้าปัดโอเพนเฟซ ได้กลายเป็นสัญลักษณ์ของ วาเซอร์อง คองสตองแตง

#### การผลิตด้วยหน้าปัดโอเพนเฟซเหล่านี้ได้รับการสืบทอดต่ออย่างไร

ในปี ค.ศ. 2019 เทรดิชันแนลล์ ทวิน บีท เพอร์เพทวล คาเลนดาร์ (Traditionnelle Twin Beat perpetual calendar) ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของการหลอมรวมอันทรงพลัง และการเล่นระหว่างสไตล์อันร่วมสมัยและพลังแห่งประเพณี โดยการสร้างหลักไมล์ครั้งสำคัญ ขณะที่สองปีต่อมา หรือในปี ค.ศ. 2021 การตีความหมายใหม่ได้ถือกำเนิดขึ้นกับผลงานรุ่น เทรดิชันแนลล์ โอเพนเฟซ คอมพลีท คาเลนดาร์ (Traditionnelle openface complete calendar) โดยหมายเลขอ้างอิงอันเปี่ยมด้วยสไตล์นี้ได้นำเสนอภายใต้ตัวเรือน 41 มม. ทำจากไวท์โกลด์หรือฟังก์โกลด์ พร้อมด้วยหน้าปัดกระจกแซฟไฟร์แบบโอเพนเฟซที่เปิดเผยความงามสู่ความเป็นไปได้แห่งการสร้างสรรคใหม่ๆ โดยการผสมผสานประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาและมรดกเข้ากับงานออกแบบอันร่วมสมัย



Pocket watch - 1918



Traditionnelle Twin Beat perpetual calendar - 2019



เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ  
และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง  
ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและ  
ความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31  
ผลิตภัณฑ์รวมของการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูง  
อันร่วมสมัย

สรุปโดยสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี

อาจกล่าวได้หรือไม่ว่า นาฬิกา เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ รุ่นใหม่ คือทายาทอัน  
เปี่ยมด้วยคุณค่าของรุ่นต่างๆ ที่กล่าวมาแล้วข้างต้น

แน่นอนว่าใช่ ที่ในรุ่นหมายเลขอ้างอิงใหม่นี้ยังคงเขียนซึ่งประวัติศาสตร์ของนาฬิกาหน้าปัดโอเพนเวิร์กให้กับ วาเชอรอง คองส  
ตองแตง และยังคงสืบทอดไว้ภายใต้สไตล์อันยิ่งใหญ่ด้วยทูร์บิฌอง การแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด และการตกแต่งชิ้นส่วนอัน  
โดดเด่นน่าทึ่งอย่างแท้จริง แนวคิดของรุ่นนี้ยังผลึกซึ่งจิตจำกัของความสลบซับซ้อนทางเทคนิค และความสวยงามของเครื่อง  
บอกเวลา โดยการทำให้ความซับซ้อนเหล่านี้สามารถมองเห็นได้ทั้งหมดภายใต้ตัวเรือนโรสโกลด์อันคลาสสิก โอกาสของการได้  
ชื่นชมงานออกแบบอันร่วมสมัยของ คาลิเบอร์ 2162 R31 นั้นนับเป็นความงดงามอย่างแท้จริง และการตีความหมายใหม่นี้ยัง  
เป็นตัวแทนถึงการผสมผสานของงานออกแบบอันร่วมสมัยซึ่งหล่อหลอมกับมรดกแห่งการประดิษฐ์นาฬิกา ที่เป็นเอกลักษณ์อัน  
เข้มแข็งอย่างชัดเจนของเมซง

“การผลึกซึ่งจิตจำกัของความสลบ  
ซับซ้อนทางจักรกลและความสวยงาม  
ของเครื่องบอกเวลา โดยการสร้างให้  
สิ่งเหล่านี้สามารถมองเห็นได้”

Christian Selmoni, Director of Style  
and Heritage at Vacheron Constantin.









## เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

นวัตกรรมแห่งจิตวิญญาณอันอิสระที่อุทิศความเคารพแต่ประเพณีอันประณีตสูงสุด

### ภาพรวม

งานออกแบบโอเพนเฟซ และการแสดงวันที่แบบเรโทรเกรด

การตกแต่งสลักกันซึ่งผสมผสานระหว่าง ประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงและความกล้าหาญทางเทคนิค

คาลิเบอร์ 2162 R31  
ผลึกซิงโครมแทนของการประดิษฐ์นาฬิกาขั้นสูงอันร่วมสมัย

สรุปลงสังเขป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

### ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

#### เทรดิชันแนลล์ ทูร์บิฌอง เรโทรเกรด เดท โอเพนเฟซ

หมายเลขอ้างอิง	6010T/000R-B638
คาลิเบอร์	2162 R31 พัฒนาและผลิตขึ้นโดย วาเซอร์อง คองสตองแตง จักรกลไขลานอัตโนมัติ ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 31 มม. (13½"), หนา 6.25 มม. สำรองพลังงานได้ประมาณ 72 ชั่วโมง 2.5 เฮิร์ตซ์ (18,000 ครั้ง/ชั่วโมง) ชิ้นส่วน 242 ชิ้น หัตถ์ 30 เม็ด เรือนเวลาที่ผ่านประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva)
การแสดง	ชั่วโมง, นาที, วินาทีเล็กบนกรงทูร์บิฌอง ทูร์บิฌอง วันที่แบบเรโทรเกรด
ตัวเรือน	ทองคำ 5N 18 กระรัต ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 41 มม., หนา 11.07 มม. ฝาหลังกระจกแซฟไฟร์โปร่งใส ผ่านการทดสอบการกันน้ำที่ความกดอากาศ ณ ระดับความลึก 3 บาร์ (ประมาณ 30 เมตร)
หน้าปัด	โอเพนเฟซ ประกอบด้วยสี่ส่วน: - แผ่นโอเพนเฟซสีเทาที่ทำจากทอง 18 กระรัต พร้อมด้วยส่วนบนแกะสลักกโยเซด้วยมือ, ราวล้อมด้วยขอบปอลิสนี หรือมสเกลนาที่แบบบางรถไฟ - เครื่องหมายหรือมาร์กเกอร์ชั่วโมงแบบนำมาติดทำจากทอง 18 กระรัต - กระจกแซฟไฟร์ - วงแหวนของทูร์บิฌองแสดงวินาทีทำจากทอง 18 กระรัต เข็มชี้ชั่วโมงและนาทีที่ทำจากทองคำ 5N 18 กระรัต เข็มชี้วันที่ทอง 18 กระรัตทำให้เป็นสีดำ พร้อมด้วยรูปเสี้ยวพระจันทร์สีขาว
สาย	สายหนังจะเซี มีสซิสซิปปิเียนซิส (Mississippiensis) สีเทา ราวหนังจะเซีด้านใน, เข็มตะเข็บด้วยมือ, ตกแต่งแบบนูน, ลายสเกลสีเหลี่ยมใหญ่
หัวเข็มขัด	ตัวพับล็อกสายทำจากทองคำ 5N 18 กระรัต รูปทรง มอลทิส ครอส คริ่งซิก ซัดเงา

มีจำหน่ายเฉพาะใน วาเซอร์อง คองสตองแตง บูติก





VACHERON ✦ CONSTANTIN  
GENÈVE

Founded in 1755, Vacheron Constantin is the world's oldest watch Manufacture in continuous production for nearly 270 years, faithfully perpetuating a proud heritage of watchmaking excellence and stylistic sophistication through generations of master craftsmen.

At the pinnacle of Haute Horlogerie and understated elegance, the Maison creates timepieces with unique technical and aesthetic signatures, and an extremely high level of finishing touches.

Vacheron Constantin brings to life unparalleled heritage and a spirit of innovation through its collections: Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques and Égérie. It also offers its discerning clientele of connoisseurs the rare opportunity to acquire vintage pieces within the Les Collectionneurs assortment, as well as unique and bespoke timepieces by means of its Les Cabinotiers department.

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN** | ONE OF  
GENÈVE NOT MANY.

